Suveripción

En la capital. . Fuera de la capital Extrangero.

Idem un añs. Todo pago se entiende por adelante.

Redscción y Admon plaza de S. Francisco, C.

Amincisa

En le 1. pagina, 1 pta. linea.—En la 2., 75 cents.-En la 3.º, 50 cents.-En la 4.º, 25 cents. y à los suscriptores 12.-El importe del timbre \* cargo del anunciante. Comunicados y remiti dos desde l a 5 ptas. linea, a juicio de la Admi nistración.—Corresponsal en Paris, A. Lorette y C., 61, rue Caumartin.

Se publica todos los dias escepto los siguientes à festivos.

4'50 ptas. trimestre.

GERONA, DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE 1901

NÚMEROS SUELTOS 25 CENTS.

Va hemos llegado al punto de nuestro objetivo y ardo en ganas de ver quien lleva el gato al agua como suele decirse.

Los caciques dicen que ellos van á cortar el bacalao y los regionalistas aseguran que son ellos los que van a comerse el tocinillo y entre unos y otros, uno de ambos bandos ha de quedar debajo.

Yo he de confesar una cosa con la franqueza que el caso requiere, y es que la candidatura para concejales que presentan los catalanistas, es toda una señora candidatura; entre sus nombres los hay algunos de antiguos amigos míos que después de varios años de oirnos quejar del caciquismo, por fin se han resuelto á combatirlo, si bien figurando ellos entre los escogidos.

Es una candidatura de hombres de pró, independientes, de procedencias bien definidas y que si quieren y pueden, están en condiciones de hacer mucho por la ciudad si es que triunfan y yo, que así reconozco la verdad, la votaria con entusiasmo si no llevara el sello del catalanismo, si no encemara el dogma informativo de las bases de Manresa, que creo son enemigas de la unidad nacional y perjudicialisimas para la prosperidad y vida de Cataluña.

La candidatura de los hombres de la situación tampoco és despreciable; cada uno de sus componentes merece mi respeto; con algunos he viajado por las regiones del politiqueo; pero tiene el sabor caciqueril al que se resiste mi estómago sin poderlo digerir.

Yaqui me tienes amigo lector heche un lio entre mis afecciones y mis conviccio-

El combatir á los caciques, me encanta. El ir contra los catalanistas, me congra-

El estar y permanecer de mirón, me aburre, porque no entra en la constitución de

mi estado psicológico, de manera que por no faltar à mis convicciones y contradecirme, tomo la determinación de quedarme en casa como Cachupín y lo más, emitiré mi voto en favor de algún candidato que sea independiente, que no lleve al Ayuntamiento prejuicio ninguno y solo le guie el bien pura y exclusivaments para Gerona, porque insisto en la mía, que es la doctrina que siempre sostuvo La Lucha, esto es, que siendo los ayuntamientos corporaciones puramente populares y administrativas, en ellas deben estar representados los intereses locales, absolutamente todos, sin mezcla determinada de política ni de miras que no vayan encaminadas á la prosperidad de la población.

Yo veo en el catalanismo un caciquismo diferente del que llevamos à cuestas, pero caciquismo al fin y para salir de Herodes y entrar en Pilatos, preferimos dejar que ruede la bola y que á quien San Juan se la dé, San Pedro se la bendiga, ya que nosotros, suceda lo que quiera, hemos de aplaudir à quien bien lo haga y hemos de censurar a quien no cumpla con su deber dentro de la casa del pueblo, y cumplir exactamente no puede aquel que está ligado por intereses de bandería y lleva algo premeditado que no se compagina con la independencia que debe ostentar el carácter de procurador del pueblo.

De modo, que celebraré en el alma que aquel à quien el voto de la mayoría ó el manejo del manubrio dé la victoria, lo haga como la opinión desea y si así lo hace, Dios y la gratitud popular se lo premien y si nó, se lo demanden.

Con lo que no estoy conforme y me duele en el alma, es que los catalanistas, protestando de lo que hacen los caciques, los imiten en doble y tercio.

Yo he censurado siempre á aquéllos, porque viven à expensas de los prohombres de Madrid y en cuanto se ven comprometidos por algo, aquí vienen á sacarlos del atolladero como suprema ratio y poder omnimodo, atándose de este modo á la voluntad de

los caciques madrileños y con el mismo rasero condeno á los catalanistas que aún no asan y ya pringan, porque eso de traernos aqui à los caciques del regionalismo barcelonés para que pongan el sello á la propaganda, resulta un poco humillante y un mucho inconsecuente.

Cuando algún político viene á civilizar= nos con su elocuencia, protestamos y ahora hemos de protestar también de que, imitando á los caciques, los señores regionalistas nos traigan al doctor Robert y á otros de Barcelona, como si necesitáramos de esos señores para saber lo que hemos de hacer en nuestra propia casa.

De modo, que si triunfara la ideya, saldriamos de los caciques madrileños para cargar con los caciques de Barcelona, resultando que saldríamos de una centralización para caer en la de la capital de Cata-

¿Y para eso tanto alboroto?

Nada, nada, á la barrera. Hoy es el Waterloo y veamos quien vence á quien.

MA-KA-KO.

#### DE TODAS PARTES

Hace ya muchos años que se practican estudios sobre el beriberi, enfermedad muy común en los países tropicales y que especialmente en Conchinchina causa numerosas víctimas entre los indígenas. Esta enfermedad, comprobada muy menudo en Saigon, causaba recientemente aun á bastantes victimas en la carcel de aquella ciudad, hasta el punto de tenerse que licenciar á una parte de los detenidos de aquel establecimiento. Hasta ahora la medicina se habia limitado á hacer constar la existencia de la enfermedad; pero sin conocer su origen y menos aun su tratamiento.

El doctor Carlos Rose, que se dedica hace bastante tiempo al estudio de esta enfermedad en Borneo, en donde existe comunmente, la atribuye al uso del arroz averiado en la alimentación.

Esta observación no debe sorprendernos, pues se habia notado que la enfermedad no atacaba nunca á los europeos, y esto se concibe perfectamente, puesto que no comemos arroz á todo pasto, y, si lo comemos, es siempre de buena cali-

Y pueste que son conocidas las causas de la enfermedad, el tratamiento no tardará en encontrarse.

### Bocadillos

Es decreto que merece de todos la aprobación, el que manda y determina ejercer desinfección.

En capitales y pueblos aldeas y lugarejos, de aquellos que no conocen à la higiene ni de lejos.

Son medidas excelentes las que el decreto nos marca «porque aqui huele á podridos lo mismo que en Dinamarca. ¡Desinfección! No tan solo

en cuartos desalquilados ni en las casas ú hospitales donde mueran apestados

En los casinos políticos y circulos de recreo que son circulos viciosos sin limpieza y sin aseo.

La desinfección se impone que es peligroso el contagio de los chanchullos, del juego de la mentira y del ágio. Por idénticas razones es precisa en el Congreso en ciertas bancas y casa de personajes de peso.

Donde se ejerce la usura, la más terrible epidemia con la cual son impotentes la asepsia y la septicemia.

Desinfección! Venga presto en todas partes de España, pues hay olor á podrido del palacio á la cabaña.

Han llegado à Nápoles dos vapores llevando 15.000 codornices vivas y 90.000 muertas. El estado de descomposición de éstas era tal que las autoridades las hicieron quemar inmediatamente.

Antes eran envidiados

por las gentes infelices aquellos afortunados que consumian perdices

En cambio por esta vez al que cometa un desliz le van á obligar ¡pardiez! al que coma una perdiz.

Leo:

«Se comenta la iniciativa del Sultán pidiendo á la Gran Bretaña que proteja á Turquia.»

La cosa es para comentar, después de lo que les pasa à los ingleses en la guerra auglo-boer.

Con muchisima razón dirá el gobierno bretón (ó inglés), de aquesta manera: Con ¿qué, quieres protección? pues para mi la quisiera.

Y que además los ingleses si algo bueno tienen, es la franqueza. Lo prueba el heliograma mandado por Buller al general White, durante el sitio de Ladysmith, que se acaba de conocer ahora:

«He fracasado (dice). Imposible volver á comenzar sin una operación de sitio, que exijirá un más».

¿Háse visto un general que hable con franqueza igual? Aquí tienen la entrega de nó hablarnos con franqueza hasta después del final.

Todavía á estas fecha; no han dejado en paz al pobre Velazquez.

Vean ustedes unos versos que le dispara el señor Bobadilla

(¡Y tan Bobadilla!)

«¡Oh pintor incomp

«¡Oh pintor incomparable, en cuyas telas

Vive un pueblo de bufones, de borrachos y de idiotas

Valiente metroclástico!»

Pues el siguiente verso se puede cortar
por donde se quiera:

«Sélo viven por tú, con tus pinceles magistrales».

Al llegar aqui se puede dar un corte á la poesía y otro al poeta.

Este termina diciendo:

Por que el génio siempre triste!»
¿En donde están las tristezas
de Cervantes y Quevedo?
¿No tuvo el mismo Velazquez
mucha gracia al pintar esos
borrachos y esos bufones
que usted no entiende, cateto?
Solo tiene genio triste

aquel que tiene mal génio.

Observan los periódicos alemanes, que lord Kitchener al mencionar su último fracaso, dice que los boers combatientes eran más de mil, olvidando los primeros partes en que aseguraban que eran partidas de poca importancia.

Vamos: el cuento de los cuatro individuos á quienes habian robado en la sierra y que explicaba de este modo.

-Cuatrocientos foragidos nos salieron en la sierra.... -¿Cuatrocientos? Me parece que ustedes los exageran, por que por mucho que robe una partida como esa á los que pasan, no tiene para un almuerzo siguiera. Puede que no fueran tantos; pero lo menos cuarenta.... -¿Cuzrenta? Son muchos hombres para cuatro.-Bueno sea; pero cuatro por lo menos los hemos visto de cerca y la mitad vino a darnos el jalto!-Pues la defensa era fácil.—No, señor; nos cogieron de sorpresa.

Asegura un periódico que pasa de dos millones de pesetas lo que perdieron en el juego los españo es que fueron á Biarritz el pasado verano.

Cuando sale de su casa la colonia veraniega, debe de dejar bien puesto su nombre en agenas tierras, perdiendo si es necesario dos millones de pesetas, y perdiendo la camisa y perdiendo la verguenza.

Tiberio.

#### DELIRIO

Jugueteando en el espacio veo à mi ilusión, a esa mujer que me senloquece. La veo vagar por doquier, sonríe y qué risa más provocativa! ¿Será sarcástica?...¡Oh! que pigmeo soy. Si pudiera arrebatar de su alrededor esos amorcillos... ¿Por qué la circundan con tanto anhelo?...

Y sigue juguetona, si, esos halages la seducen, esas futuras dichas la embriagan, las riquezas venideras, la embelesan y encantanla sus problemáticas preseas, cierto, todo la enorgullece. Si yo pudiera!...

El espasmo de la felicidad ha llegado á su término, mi cansancio toca á su agotamiento, el letargo se impone, descansemos.

La oscuridad que me rodea es completa, unas manos aprietan fuertementa mis cabellos sobre el cráneo, disturbiándolos somejando el campo do se libra bélica pelea; hay ataques y defensas, muertos y heridos, todo. ¡Cuánta crueldad se auna para mi martirio!

El vendabal sigue desencadenado, arrecia la tempestad, el brillo fulgurador de algun que otro relámpago penetra de vez en cuando por entre las rendijas de mis balcones. Poco después estoy sumido por el sueno, el abatimiento más profundo y rindióme.

De súbito refléjanse en mi imaginación todas aquellas escenas, aquellas encantadoras grandezas vuelven á formarse en el espacio, sigue la lucha, pero venceré.

¡Ah! sí, ya la veo mejor, está más cerca, mi felicidad se aproxima. Ya está aquí mi angel deseado.

No temas, trae las manos, enlàzalas con estas que te ofrezo... ¿Dudas? ¿No te destiné à ser mi presa? He de imponerme... Ya eres mia. Pero qué ¿quién se atreve conmigo... llevársela?... ¡Imposible! ¡Inútil tentación! No te alejes, confundámonos: eres mi deseo.

Arrancármela? ¡cá! eso no puede ser, de ningún modo... ¿Te separas? Horrible desesperación. Tanto luchar y... pero nó, he dicho que nó. Al contrario, más unidad. Qué formas lan morbosas, qué suavidez de cútis. ¡Oh idealidad! nó, no te esfuerces, esos ojos están vendiéndote... Más soy fuerte... con dificultad podrás separarte de mi vera...

Son débiles tus brazos, los míos férreos. Te separas? ¿quiéres lucha? ¿guerrear con quien le ambicionaba? Inútil, no puede ser... Ya eres mía. Más ¡ah! cobarde, me derrumbaste.

Un grito salió de mi pecho al notar el soberbio trompazo que recibí al caer del chaisse-long.

Abrí los ojos, miré en derredor; nada se oia en mi estancia. La tormenta seguia su rumbo, el sonar de los truenos aumentaba y las rátagas luminosas seguian penetrando como si nada hubiera ocurrido.

Una ilusión más. ¡Horrible pesadilla!

M. de la Karranza.

### Noticias

He aqui las personas que presentan su candidatura en las elecciones municipales que deben celebrarse hoy.

DISTRITO PRIMERO

José Balmas Mach, industrial y propietario.

ija de

e Call

dend

domii

Bosc

Paste

de ó

1000

Serr

palx

Regionalistas
DISTRITO PRIMERO
Francisco Monsalvatje, banquero.
Juan Planas Escubós, ingeniero.
Jaime Garriga, comerciante.

Joaquin Franquesa, abogado.
Prudencio Xifra, comerciante.
DISTRITO TERCERO
Narciso de Sambola, hacendado.
Ignacio Prim, abogado.
Felipe Vilaró, carpintero.
DISTRITO CUARTO

José Portas, comerciante.

Juan Tapiola, propietario.

Republicanos
DISTRITO PRIMERO
José Gumbau Serra, propietario.
DISTRITO SEGUNDO
Pedro Gimbernat Arbat, industrial.
DISTRITO TERCERO
Francisco Boxa Diví, industrial.
DISTRITO CUARTO
Valero Leal Arquer, comerciante.
Liberales
DISTRITO PRIMERO

Joaquin Durán Riera, industrial y propietario.

Ramon Tarrés Puig, industrial y propietario.

Juan Oliveras Quintana, industrial.

DISTRITO SEGUNDO

Francisco Estech Mató, propietario.
Rafael Corominas Illa, procurador y propietario.
pietario.

DISTRITO TERCERO

Vicente Carreras Suñer, banquero y propietario.

Narciso Perez Xifre, industrial y propietario.

Tomás Simón Oliveras, hacendado.

DISTRITO CUARTO
Pedro Durán Serra, industrial.

Como tenemos dicho, mañana y los cos dias signientes, saldrá de la Santa Igle sia Catedral Basílica á las diez, la procesión para lucrar el jubileo del año Santo en dirección á la Iglesia de San Félix, saliendo despues para la del Carmen y últimamente para la de San Martin.

—El mercado celebrado ayer en esta ciudad, se vió concurridisimo, debido al buen tiempo que reino.

Las transacciones que se lleveron à cabo fueron muy importantes.

Segun anuncio que ha fijado la emde la plaza de toros de esta ciudad, orrida que debía celebrarse esta tarde en la que debian tomar parte la cui drila de senoritas toreras, se ha suspendido censa de verificarse las elecciones, eñadendo que dicha corrida tendra lugar el domingo próximo.

Como tenemos dicho, hoy 10 del comente, el «Cuarteto Español» celebrará un concierto en el Teatro Bisbalense de Bishal, en el que tomarán parte las céibres arpistas que obtuvieron el primer remio en el Conservatorio de Ginebra (Suial, senoritas Angela Corominas y Luisa Bosch, la notable contralto dona Maria Pastora Ortiz de Serra, el renombrado bajo de opera don Narciso Serra Soler, el bari-1000 don Nemesio Spelt, discipulo del señor Serra, y la aplaudida orquesta «La Principalo de dicha villa.

La Comisión de festejos nos ruega hagamos público que el sorteo porque se han de regir los números de las tarjetas postales puestas por aquella á la renta, es el que tendrá lugar el próximo lunes dia 11, aunque en aquellas se diga el dia 10, pues por ser este festivo, el sorteo se efectua al siguiente dia.

Asi mismo hace constar la Comisión, que todas las tarjetas que no se hayan vendido vse hallan depositadas en la Depositaria del Ayuntamiento, serán selladas y lacradas mañana por la noche, conservándoso inlactas hasta que sea efectuado el sorteo. -El Diario Oficial del Ministerio de la

Guerra ha publicado una circular disponiendo que los jefes y oficiales de los cuerpos irregulares de Ultramar, les apliquen los heneficios de retiro de la ley de 1900 y alos que carecen de derechos se les abonen las pensiones vitalicias anexas á las cruces y placas del Mérito Militar que po-

Los que solamente tengan concedido retiro temporal, podrán volver á los goces indicados en las pensiones de las cruces, si lo solicitan.

Para percibir las pensiones de las cruces es indispensable acreditar que no reciben del Estado, municipio ni provincia, sueldo gual o mayor al consignado á los segundos tenientes.

-Ayer mañana un sujeto llamado Ventura Hospital, de 38 años de edad, natural de San Jordi, tuvo un ataque apoplético en la Puerta del Angel, lo que visto por el municipal Enrique Falcó, fué conducido al Hospital provincial.

-Los funcionarios de esta Audiencia provincial verificaron ayer por la mañana la acostumbrada visita de cárceles.

-Las fiebres tifoideas hace algún tiempo que azotan algunos pueblos del llano de Urgel, en donde han causado sensibles víc-

-Los maestros y maestras que deseen tomas parte en los ejercicios que próximamente se verificarán para proceder á la provisión de vacantes, deben tener en cuenta que las licencias deben solicitarse del rectorado y que no comenzarán á regir las licencias para tomar parte en las oposiciones hasta 8 dias antes de los ejercicios.

-Dicen de la Coruña, que desciende notablemente el número de viajeros para Aménea. Los emigrantes con pasaje gratis, que antes eran muy numerosos, casi desaparecen. En estas condiciones embarcaron solamente 300 hombres, cuando en igual fecha de otros años ascendia á algunos millares. La mayoria de las gentes que tomaron alli pasaje, son individuos que tienen negocios en Unba y Buenos Aires y retornan después de Pasar en España la temporada de verano.

-Para la próxima semana están señalados, en esta Audiencia provincial los siguienles juicios orales:

Dia 11.-Juicio oral de la causa procetente del Juzgado de Santa Coloma de Farsobre robo, contra Jose Bagué Pujol y oros cinco.

Abogado defensor, don Arturo Valles; Procurador, don Joaquin Grau: ponente, se-Lor Gay.

Dia 12. Juicio oral de la causa procede la Jozgado de Santa Coloma de Farles, sobre robo, contra Francisco Trilia y ctros dos.

Abogado defensor, don Juan Vidal de Llobatera; procurador, don Josquin Mas; ponente, el señor presidente.

Dia 13.—Juicio oral de la causa procedente del Juzgado de Santa Coloma de Farnés, sobre robo, contra Jaime Pineda Comas.

Abogado defensor, don Aniceto Ibrán; procurador, don Juan Ribas; ponente, senor Gay.

Dia 14.—Juicio oral de la causa procedente del Juzgado de Santa Coloma de Farnés, sobre robo, contra José Bernis é Isidro Ballus.

Abogado defensor, don Emilio Grahit; procurador, don Rafael Masó; ponente, el señor presidente.

Dia 15.—Juicio oral de la causa procedente de Juzgado de Santa Coloma de Farnés, sobre homicidio por imprudencia temeraria, contra Juan Pont Carreras.

Abogado defensor, don Ignacio Prim; procurador, don Martin Adroher; ponente, senor Gay.

Dia 16.-Juicio oral de la causa procedente del Juzgado de Santa Coloma de Farnés, sobre robo, contra Miguel Serrat Mascarreras.

Abogado defensor, don José Catalá; procurador, don José Jubany; ponente, el senor presidente.

El que haya de confiar cualesquiera representaciones, encargar la gestion de asuntos en las oficinas públicas ó autorizar quien le cobre pensiones ó libramientos de cualquier clase, dirijase a D. JOSE GUM-BAU SERRA, Profesor Normal, Agente de Negocios matriculado y Habilitado de Clases pasivas.

Gerona, Plaza de S. José 1. Bajos.

En los autos de mayor cuantía sobre reclamación de pensiones de un censal y mejora de caución del mismo, que se siguen en este Juzgado, á virtud de demanda presentada por el procurador don Joaquin Ordeig, en nombre y representación de don José Martinez Fernandez, propietario, vecino actualmente de Vilovi, contra don José de Pastors y Maranges, tambien propietario, vecino de Barcelona, segun expresa la propia demanda, de cuya ciudad ha desaparecido, ignorándose en la actualidad su residencia y domicilio, habiéndose dictado à petición de la parte actora la siguiente:

Providencia .- Juez señor Catalá .- Gerona veintiocho octubre de mil nueveciento uno. El anterior escrito con el exhorto acompañado, únase á los autos de su razón y aparéciendo de dicho escrito ignorarse actualmente el domicilio y paradero del demandado don José de Pastors Maranges, practiquese al mismo, el emplazamiento por medio de edictos que se fijarán en los sitios de costumbre de este Juzgado é insertarán en el diario de avisos de esta ciudad y Boletin Oficial de la Provincia, para que comparezca en los presentes autos, personándose en forma dentro de nueve dias, proveído y firmado por el señor don José Catalá, Juez municipal de esta ciudad, letrado Regente del Juzgado de primera Instancia del Partido, por traslación del señor Juez propietario, doy fé.-José Catalá.-Ante mi .= Eduardo M.ª Maluquer .= Y sien do de ignorado paradero el expresado demandade don José de Pastors y de Maranges, se notifica al mismo por medio del presente, la Providencia antes transcrita y á la vez se le emplaza, para que dentro de nueve dias comparezca en los antedichos autos, personándose en forma, bajo apercibimiento en etro caso, de pararle el perjuicio à que en derecho hubiere lugar.

Gerona veintiocho de octubre de mil nuevecientos uno. = El escribano, Eduardo Maria Maluguer.

#### PUBLICACIONES

Un buen libro

Hemos recibido el primer tomo de la notable obra de especialidad titulado Tratado de cirugia de la Infancia, cuyo autor es nuestro amigo el inteligente médico y experto operador de Barcelona doctor don Sobastian Recasens y Girol, conocido de nuestro público no solo por la fama merecida que hoy dia tiene adquirida, sino por ha-

ber ejercido la profesión en esta capital, ! hace unos años, en que ganó por oposición y con el número l la plaza de médico de nuestro Hospital, poco despues de abandonar las anlas universitarias.

Apenas dió à conocer públicamente tan interesante Tratado, se ha visto la excelente aceptación que ha tenido entre la clase medica, como lo confirma el estar agotandose la primera edición del primer tomo, cosa que no podía por menos de suceder, si se tiene en cuenta lo poco que hay actualmente publicado sobre esta espinosa especialidad y la ventaja que reporta sobre sus obras hermanas, por ser producto fiel de la extensa practica particular de su autor, cuyo gran número de operaciones practicadas en niños, amen de las muchas verificadas en adultos en un reputada Clinica Quirurgica de Barcelona, nacen del mismo una autoridad médico-quirurgica envidiable de todos y de maestria consumada y reconocida.

A lo bien escrito del libro hay que agregar la colección de fotograbados particulares de casos clínicos, cuyas fotografias han sido hechas en su mayoria por el mismo autor y bajo su dirección las restantes, dando con esto un valor práctico á su obra que supera á las demás, que por lo general son recopilación mas ó menos perfecta delo publicado en sus semejantes.

Si á lo práctico y provechoso de su texto se tiene en cuenta la acertada división por regiones que ha hecho del libro y que facilita en extremo su estudio y consulta, no es de estrañar el éxito alcanzado por su autor, quien á no ser conocido por los libros que ya tiene publicados como escritor científico, bastaria la presente obra para encumbrarle à la altura en que se encuentra y á la reputación de que goza entre sus compañeros y admiradores.

Nuestra cordial enhorabuena para el autor y nuestra felicitación para la clase médica que verá enriquecida su biblioteca cou obra de tal importancia y práctica, enorgulleciéndonos de que figure entre los autores de consulta el nombre de nuestro compatriota, por lo que no titubeamos en recomendarla à todos los médicos en general y á los especialistas en particular, seguros de que han de encontrar lo mucho y bueno que el libro atesora.



ALMUERZO Merluza frita.-Pollo con salsa de alcaparras.—Pierna de carnero estofada.—Canutillos de ave.-Postres.

COMIDA

Sopa de fideos.—Sesos fritos.—Habas guisadas con jamón de Aviles.-Pollos asados.-Ensalada rusa.-Bartolillos de crema de vainilla.

Pierna de carnero estofada.—Despójese

de los huesos y méchese con tocino sazonado con especias y sal, de modo que las lonjas no salgan fuera de la carne, y átese con bramante dandole un golpe en las coyunturas y cortando el hueso para que ocupe poco espacio; pónganse en una cazuela con seis cebollas, tres zanahorias, un manojo de perejil, hierbas aromáticas, sal, especias, un poco de tocino y dos vasos de vino o agua: luego que principie á hervir lentamente, pongase fuego encima de la cobertera, y cuando ha cocido lo suficiente, se sirve con su caldo desengrasado.

Leon Loty.

Como los niños crecen sanos y robustos

Los milios cuvo desarrollo y crecimiento no se efectua de modo normal y sano, rara vez necesi an que se les medique con drogas fuertes. Lo que necesitan es de un tratamiento como lo indica la siguiente carta:

- Lerida, 43 Marzo de 1901. - S. Antonio, 27 y 29. Muy Sres: mios: Mi bijo Pedro, de 4 años de edad, desde algún tiempo, y sin causa aparente (bien que de constitución debil y delicada), perdió per completé las ganas de comer y naturalmente cayó en una gran debilidad y anemia.



Por consejo del médico le hicimos tomar la Emulsión Scott á la que cobró mucho gusto y reclamaba de preferencia à toda-otra golosina. El resultado de esa medicación fué verdaderamente sorprendente, por cuanto el niño recuperó en breve su buen apetito, su buen color y mayor desarrollo. Por el retrato que les adjunto pueden juzgar de su actual buen estado de salud y semblante. Agradecido á la bondad de su excelente preparado no dejaré de recomendarlo en toda ocasión que se presente. De usted atento S. S.

MANUEL GONZÁLEZ.»

La Emulsión Scott vence de todas las tendencias al desgaste del sistema. Es un compuesto de aceite de higado de bacalao, hipofosfitos y glicerina, en el que el gusto del aceite queda completamente disimulado y lo hace de fácil digestión. La Emulsión Scott ayuda á digerir, estimula el apetito, enriquece la sangre, reconstituye el organismo entero, de una manera mucho más natural de lo que pudieran hacer el uso de drogas. Evitad á vuestros hijos el uso de remedios secretos; dadles la Emulsión Scott que es bien conocida y preconizada por todo el mundo médico, y con ella no caben dudas ni necesidad de otro remedio. La legitima Emulsión Scott lleva en el envoltorio de cada frasco nuestra marca de l'abrica; un hombre cargando à cuestas un gran bacalao. La Emulsión Scott se vende en todas las bue-

nas farmacias y droguerias. Una muestra de prueba, facsimil de nuestros frascos, se enviara gratis à quien la pida à D. Carlos Marés, calle de Valencia, 427, Barcelona, acompañando 50 céntimos en sellos de correo para pago de fran-

Boletin religioso

SANTO DE HOY El Patrocinio de Nuestra Señora. CUARENTA HORAS.

Están en la iglesia del Hospital.

### Obsequio á nuestros lectores

Tenemes el gusto de ofracerles no precioso cuadro de gran tamaño, de 86 per 1 15 cms., al que acompaña un libro biográfico, que contiene los datos mas culminantes de la Historia de España, titulade

Cuadro sinóptico de los Reyes y Jefes de Estado Español

Contiene los retratos de los Reyes y Jefes de Estado por órden cronológico, desde Ataulfo, primer rey godo, h sta Alfonso XIII y D. Maria Cristina. Al pié de cada retrato va la fitma ó sello respectivo desde que los reyes empezaren à usar de algún signo ó antógrafo en sus decumentos.

Dicho cuadro histórico contiene 108 retrates de tamaño 7 cms. de alto por 6 de ancho y varios otros datos de gran interés.

De manera que el cuadro resulta una crónica viva de los soberanos españoles.

Son los retratus más exictos y parecidos que se han publica lo sacado, por distinguiles artistas, de las monedas, medallas y de los cualros existentes en los Muse es de Estado. Bastará fijarse en los de este siglo para buena garantia de los demás.

El cuadro sinóptico tiene per orla y ornamente una perción de datos gráficos, ruriosos é interesantes, como son: los 49 escudos de las promocias, les 10 escudos regionales, el escudo nacional y el real, 12 coronas heráldicas, 14 cruces hodorificas y las 8 indicacio-

nes de los coleres heraldices. Tales son les dates histórices que contiene, sipado un proctor y clare resumen de nuestra historia, un tratado de gran utilidad para consulta é instrucción, y muy digue para decorar cualquiera de las habitaciones de todas las familias, lode vez que dicha la nina y libre ienden inconscientemente à retener en la memoria les dates histórices que contienen, debido a los gradable y distraide que le bacen los 108 retrates.

Las firmas son auténticas, sacadas de antigues documentos, así como igualmente los casadus, cotomas y las grandes cruces housefficas.

El gran cuadro y libro, pueden adquirirles unestres lectores per el precio total de 2 pesetas con 50 céntimes.

A les meneres succeiptures de fuera que tenga que mandares por corres certificado, 3 pesetas, que deberén mandar en librance en esta administración.

### ESOUELAS MORTUORIAS Se publican y hacen en la imprenta de este periódico.

Seciedad genéral de transportes maritimes à vapor de Marsélla Servicues del mes de Noviembre de 1901

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldra de Barcelona el 21 noviembre directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnifico y rápido vapor francés

#### FRANCE

Linea para el Brasil y Rio de la Plata Saldra de Barcelona el dia 5 de noviembre para Rie Janeire y Santes, el grandiese y acreditade vapor francés.

#### ORLEANAIS

Censignatarios en Barcelona, Ripel y C.\*, Dormitorio de S. Francisco. 25, pral.

# 888888888

INVENTADO EN 1838

por el Prof. GIROLAMO PAGLIANO, fundador de la casa, via Pandolfini, 18 .-

PLOBENCIA. Es el mejor DEPURATIVO Y REFRESOANTE DE LA SANGRE. Especialmente indicado para usarse en la Primavera y Otoño. Más de 60 años de éxito consecutivo es la mejor garantia de su eficacia.

Rechazar las falsificaciones

Todos los productos de nuestra casa deben llevar la Marca de Fábrica Registrade, cuyo dibujo en azul celeste, tiene la firma en negro de

Girolamo Pagliano Unicos agentes en España: J. URIACH Y C.\*-BARCELONA.



marca Vulcano de 8 caballos UMULLIA con todos sus accesorios y máquina vertical de 4 caballos nominales, de Mascaró y Solé, casi nuevas, se vende en muy buenas condiciones. Razón: Lehmann y Companía, Consejo de Ciento, 131, Barcelona.

BEST STEPS OF DESIGNATION OF THE

AND THE RESERVE

ODEG37031 FT 221082

Carried a recognition of

sazoie, porque, contra le que sucode con los demas pargantes, este no obre bien sine cuande se tome con buenos alimentes v bebidas fortificantes, enal el vino, el café, el té. Cada enal escoge, para purguesa, la hera y le comid. que mes le cenvienen, segun sus ocupaciones. Cemo el causan ole que la purga ecasiona queda completamente anuiedo per el efecte de la A buenz alimentacion empleada, une se decide fácilmente à volver á empezar cuantas veces sea pecesario.

CALL SECTION

Meeting fifts. -- Rollo con syrba the sine-

and) and information the contract of the learn

Bous de thices .- Sesos Intes, -- Haune

一种自己的意思——,我们就是我们的一种人们的自己的。

Committee of the second second

#### Se necesita uno en la Im PRINDIZ prenta de este diarie.

### SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

inea de Pilipinas.—Trece viajes anuales, saliende de Barcelona cada cuatro sabados, o sean-Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, & Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1. Diciembre, Singapore, Heallo, y 1. Diciembre, Colombo, Pengapore, Heallo, y Mayor, 16 Junio, 17 Diciembre, Colombo, Pengapore, Heallo, y Mayor, 18 Diciembre, 18 Dici Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, Deputato, Penang, Singapore, Ile-Ilo y Manila, Dicient por trasbordo les puertes de la costa eriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón,

Liuea de Cuba y Méjico — Servicio del Norte»: Servicio mensual á Veracruz, seliendo de Sa Liuea de Cuba y Mejico — Servicio del linea de Santa de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasas la vapor de la linea de Veneza de la linea de carga para Costafirme y Pacifico, con trasbordo en Habana al vapor de la linea de Venezuela Cela and temperate dicht, best 10 dei en- | procuration, and land lithaus, pomente, aid

«Servicio del Mediterranco»: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de Cá

mes directamente para New-York, Habana, Progress y Veracraz. Linea de Venezuela-Colombia.— ervicio mensual, saliende de Barcelena el 11 y de Cádiz el 15 Linea de Venezuela-Colombia.— civicio in Cruz de Tenerife, Puerte Rice, Habana, Caliz el la le cada mes, directamente para Las Planas, Santa Cruz de Tenerife, Puerte Rice, Habana, Ce en la cada mes, directamente para Las Planas, Santa Cruz de Tenerife, Puerte Rice, Habana, Ce en la cada de la cada para Veracruz con trashord. le cada mes, directamente para Las Flances, mande passie y carga para Veracruz con trasborde en sa banilla, Puerte Cabello y la Guayra, admitiende passie y carga para Veracruz con trasborde en sa banilla, Puerte Cabello y la Guayra, admitiende passie y carga para Veracruz con trasborde en sa banilla, Puerte Cabello y la Guayra, administrative de la compañías de navegación del Pacífico, para en la conocimientos directos. yos puertes admite pasaje y carga con billetes y conecimientos directos.

Linea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 30 de Cadiz el Linea de Buenos Aires.—Servicio mensual sur la Buenos Aires. Admite pasaje y cara des, directamente paraSanta Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y cara des, directamente paraSanta Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y cara des, directamente paraSanta Cruz de Cadiz de Cad mes, directamente paraSanta Craz de l'enerille, monte y Valparaise, cen tresperde en Cadiz al la paraise, cen tresperde en Cadiz al la por de la linea del Brasil-Pacifico.

Linea del Brasil-Pacifico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hacela escalas de Panillac, Pasaies, Bilbao, Coruña, Villagarcia é Marin, Vigo, Oporto Lisboa, saliendo el r de Cadiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santes, Montevideo, Punta, Arenas (Chile, Co. renel y Valpaiso, admitiende pasaje y carga para Buenes Aires; el primero con trasbordo en Cadiz a vapor de la linea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

Linea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelena el 17 y de Cádiz el 22 de cada me. directamente para Casablanca Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marse lla por Cadiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Linea de Fernando Poo.—Servicie bimensual, saliende de Barcelona el 25 de Diciembre 1899. Linea de Fernando Poo.—Belvicio de la la contra des meses para Fernando Póo, con escala en Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala en la Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala en la Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala en la Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala en la Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada des meses para Fernando Póo, con escala el 30 de Enero de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada de la frica y Gulfo de Grinos el 30 de Cádiz Casablanca, Mazagán y otros puertes de la costa cidental de Africa y Gulfo de Guinea Linea se Tanger.—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.

Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Estos vaperes admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compa. nía da alojamiento muy cómedo y trato muy esu erado, como ha acreditado en su dilatado servicio Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuel-ta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana o jernalera, con facultad de regresar gratis dantre de un año, si no encuentran trabajo. La empresa puede asegurar tas mercancias en sus buques.

Aviso m; ortante.—La Compañía previene á les señores comerciantes, agricultores é industria. es que ecibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de pre cios que con este objete se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos es puertos del mundo. servidos por líneas regulares.

Representante en esta proviucia, D. JUAN BOXA,

## La faja eléctrica

Con privilegio de invención por veinte años, es el único aparato que desarrolla electricidad verdad. Sa cerriente dura tres meses, y al cabo de este tiempe, con muy pequeños gastos, puede cargarsa de nuevo. Lo garantizamos así, y devolvoremes su imperte si el aparate no respondiera à le que ofrece nos. Todos los que padecen enfermedades nerviosas, artriticas é reumáticas, del cerebro, de la mé u a, del estó nego, del aparato locomotor, paralisis, atrofias, corea, deben usar la Fina eléctrica, que les egura la enración. Y deben, sobre todo, rechazar esas artefactos que con di tintas des minaciones se annacian pomposamente como e éctrices, que no desarrollan electricidad ninguna, que no prestan beneficios más que a sus expendedores y que son perjudiciales porque han de ser mojados, y la humedad es fatal para los sanes, mucho más para los enfermos y muy especialmente para los reumátices. El público debe tener especial cuidade en no dejarse engañar per las imitaciones y falsificaciones de la Faja eléctrica. Esta desarrolla un corriente de 10 à 80 miliamperes y de 2 à 16 volts, lo que se hace constar delante de enfermo y éste puede comprobarlo por sí mismo, con la faja colocada ó suelta, por me die de un miliamperometro y un voltimetro, en cualquier establecimiente é central en que se produzca la luz eléctrica ó en un gabinete electro-terápico.

Esta se expende en el Gabinete Electro-terápico, Carretas, 19, pral., Madril, adende los enfermos crónicos encuentran constantemente, de 9 á 12 y de 2 á 6, médicos especialistas que pueden consultar y ser registrados gratuitamente. Los de provincias pue-

TO THE STATE OF THE PARTY OF TH

-tueit ungis erwit heefindit seidelbest-

the outside less and a community of the sun

the property of the property of the party of

-ought and entering a sequential and the

the subject the comments of

if actificates official of mail of male in the

CI SUITERROY ENTEN SUPERIOR OF THE

religion of the carceles.

den hacerlo por corres. de l'aire l'aired. Luis confide at l'ar uno: al anterior escrito roon cu

lab compared a such more to obtavallent

demandade des José de Pastono Marangos

peschiouere al prismo, di ciaplezemiento per

the self-act manual he had a self-selfator solutioner

the state of the s

career fallen an maerik som de name eringen

which are a sub-ordered and the medical and the sub-order

meeting the costantile de cate auggedu à mage-

#### allient dis sense madely application Agol, mon serious us non observed v objected - A lois extended no delle estolistical The state of the s Paletonais coi cultant a calle o THE RESTRICT WHEN THE RESTRICT OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

FUNDADO EL ANO 1871

# PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la Capital. Fuera de la Capital. Extrangero Idem un año..

Todo pago se entiende por adelantado.

Redacción y Administración plaza de San Francisco, 6.